

## Verhandlungsbericht des Stadtrates vom 23. Januar 2012

### **Beitrag für niederschwellige Deutschkurse**

Für das Jahr 2011 wurde für die Infrastruktur- und Kinderbetreuungskosten der Deutschkurse im Familienzentrum Dietikon ein Kredit in der Höhe von Fr. 29'413.00 bewilligt. Die Asylorganisation Zürich (AOZ) wurde mit der Durchführung der Kurse beauftragt. Die effektiven Kosten betragen Fr. 22'689.25. Im Jahr 2011 wurden ein Winter-, ein Sommer- und ein Herbstkurs à 12 Kurswochen mit je drei Niveaugruppen und maximal 14 Teilnehmenden durchgeführt. Die Kurse fanden zwei Mal wöchentlich im Familienzentrum Dietikon statt. Gesamthaft fanden neun verschiedene Kurse mit 107 Teilnehmenden (maximal 126 Kursplätzen) statt, was einer Auslastung von 85 % entspricht. Lediglich 8 Teilnehmende stammten nicht aus Dietikon. Teilnehmende aus anderen Gemeinden werden für die Kurse nur zugelassen, wenn diese nicht mit Personen aus Dietikon belegt werden können, wobei die Wohngemeinde um eine Kostenbeteiligung ersucht wird. Der Gemeindebeitrag beläuft sich auf Fr. 350.00 pro Teilnehmerin und Teilnehmer.

Die Durchführung der Deutschkurse mit Kinderbetreuung im Familienzentrum hat sich als sehr geeignet erwiesen, da dort die nötige Infrastruktur (Kursräume und die vom Kanton vorgeschriebene professionelle Kinderbetreuung) zur Verfügung steht. Die Administration und Betreuung der Kinderbetreuerinnen wird von der Kleinkindberatung übernommen.

Die Sprache und die Verständigung spielen eine wichtige Rolle für die Integration von ausländischen Mitbewohnern. Das Erlernen der deutschen Sprache ist zentral für die Einbindung in das Gemeinwesen und die Teilnahme am gesellschaftlichen Leben. Die starke Auslastung des bisherigen Angebotes zeigt das grosse Bedürfnis. Aus diesem Grund wurde für das Jahr 2012 für die Infrastruktur- und Kinderbetreuungskosten ein Beitrag in der Höhe von Fr. 31'362.00 bewilligt.

### **Gestaltung Studackerstrasse; Bauabrechnung**

Der Stadtrat bewilligte am 4. Oktober 2010 für die Gestaltung der Studackerstrasse, im Abschnitt Steinmürlistrasse bis Fondlistrasse, einen Kredit in der Höhe von Fr. 142'000.00. Die Bauabrechnung schliesst mit Kosten von Fr. 125'439.15 um Fr. 16'560.85 tiefer ab als budgetiert, wobei die Minderaufwendungen vor allem aus einer günstigen Vergabe der Bauarbeiten resultieren.

### **Sanierung Kanalisation Hasenbergstrasse; Bauabrechnung**

Der Stadtrat bewilligte am 17. November 2008 für die Instandstellung der Kanalisation Hasenbergstrasse, im Abschnitt Alte Kindhauserstrasse bis Bergstrasse, einen Kredit in der Höhe von Fr. 153'000.00. Die Bauabrechnung schliesst mit Kosten von Fr. 118'277.00 um Fr. 34'723.00 tiefer ab als budgetiert, wobei die Minderaufwendungen aus geringerem Sanierungsumfang bzw. Prüfaufwand resultieren.

### **Ersatz Wasserleitung Baumstrasse; Bauabrechnung**

Der Stadtrat bewilligte am 10. August 2009 für den Ersatz der Wasserleitung Baumgartenstrasse, im Abschnitt Bleicherstrasse bis Gjuchstrasse, einen Kredit in der Höhe von Fr. 140'000.00. Die Bauabrechnung schliesst mit Kosten von Fr. 142'690.20 um Fr. 2'690.20 höher ab als budgetiert.

### **Baubewilligung**

Halter AG, Zürich, für den Neubau von vier Wohn- und Geschäftshäusern (Baufeld F) mit Unterniveaugarage, Mina Hess-Strasse 2, 4 und 6, Limmatfeld-Strasse 9 und 11, Alfred Comte-Strasse 1 und 3 und Heimstrasse 8, 10 und 12

### **Bauverweigerung**

Zeus Gastro GmbH, Dietikon, für das Aufstellen eines Fumoir-Zeltes vor Gaststätte (bereits erstellt), Löwenstrasse 9

### **Gastwirtschaftspatent**

Secil Krumme, Zentralstrasse 108, Wettingen, wurde das Patent mit Alkoholausschank für das Restaurant Valentino Pasta e Pizza AG, Pizza-Blitz an der Bahnhofstrasse 15 in Dietikon ab 17. Januar 2012 erteilt.

### **Geschwindigkeitskontrolle**

Die Kantonspolizei Zürich gibt das Ergebnis einer Geschwindigkeitskontrolle vom 3. Januar 2012 auf dem Gebiet der Stadt Dietikon bekannt:

- Bernstrasse, Höhe Tamoil-Tankstelle, bei 799 kontrollierten Fahrzeugen, 60 Übertretungen, höchste gemessene Geschwindigkeit 76 km/h, erlaubt 50 km/h.



Dr. Karin Hauser  
Stadtschreiberin

Dietikon, 30. Januar 2012

### **Kontakt**

Dr. Karin Hauser, Stadtschreiberin, 044 744 36 30